

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Übersichtsblätter Flurförderzeuge
Mitnehmstapler für Lkw und Anhänger

VDI 4462

Industrial truck survey
Lorry or trailer mounted fork-lift trucks

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note	2
Einleitung	2	Introduction	2
1 Anwendungsbereich	2	1 Scope	2
2 Normative Verweise	3	2 Normative references	3
3 Begriffe	3	3 Terms and definitions	3
4 Anforderungen	3	4 Requirements	3
4.1 Bauvorschriften nach StVZO	3	4.1 Construction regulations according to StVZO	3
4.2 Einsatz auf öffentlichen Verkehrsflächen	4	4.2 Use in public traffic areas	4
4.3 Einwirkungen auf das tragende Fahrzeug	5	4.3 Effects on the carrying vehicle.	5
4.4 Befestigung am Fahrzeugheck	5	4.4 Attachment to the vehicle rear.	5
4.5 Besondere Gestaltungsmerkmale	6	4.5 Special design features.	6
5 Fahrerlaubnis	6	5 Driving licence	6
6 Zulassung, Versicherung und Steuer	7	6 Registration, insurance and tax	7
7 Regelmäßige Prüfungen	7	7 Regular inspections	7
8 Bauformen	7	8 Designs	7
Schrifttum	11	Bibliography	11

VDI-Gesellschaft Fördertechnik Materialfluss Logistik

Fachbereich B2 Flurförderzeuge

VDI-Handbuch Materialfluss und Fördertechnik, Band 2: Flurförderzeuge

Vorbemerkung

Der Inhalt dieser Richtlinie ist entstanden unter Beachtung der Vorgaben und Empfehlungen der Richtlinie VDI 1000.

Alle Rechte, insbesondere die des Nachdrucks, der Fotokopie, der elektronischen Verwendung und der Übersetzung, jeweils auszugsweise oder vollständig, sind vorbehalten.

Die Nutzung dieser VDI-Richtlinie ist unter Wahrung des Urheberrechts und unter Beachtung der Lizenzbedingungen (www.vdi-richtlinien.de), die in den VDI-Merkblättern geregelt sind, möglich.

Allen, die ehrenamtlich an der Erarbeitung dieser VDI-Richtlinie mitgewirkt haben, sei gedankt.

Einleitung

Mitnehmstapler werden an Lastkraftwagen oder Anhängern von Lastkraftwagen befestigt und mitgenommen, um vor Ort zum Be- und Entladen eingesetzt zu werden. Der Einsatz vor Ort erfolgt sowohl auf befestigten und unbefestigten öffentlichen Verkehrsflächen als auch auf unbefestigtem Gelände sowie auch innerbetrieblich.

Über Mitnehmstapler bestehen bisher keine deutschen oder europäischen Richtlinien oder Normen. Deshalb sind in diesem Übersichtsblatt die wesentlichen Einzelheiten über Bauformen, Bestimmungen und Anwendungen dargestellt.

1 Anwendungsbereich

Diese Richtlinie gilt für Stapler, die an der Heckseite oder unterhalb von Lastkraftwagen (Lkw) oder Anhängern befestigt und mitgenommen werden. Der Mitnehmstapler befindet sich stets außerhalb der Ladefläche und wird am Zielort zur Be- und Entladung eingesetzt.

Die Nenntragfähigkeiten liegen zwischen 1000 und 4000 kg bei Hubhöhen bis 4000 mm.

Die Bedienung erfolgt von Hand (z. B. Funkfernsteuerung), mitgängergeführt oder von einem Fahrersitz aus; der Antrieb ist elektro- oder verbrennungsmotorisch.

Mitnehmstapler werden in verschiedenen Bauformen angeboten.

Preliminary note

The content of this guideline has been developed in strict accordance with the requirements and recommendations of the guideline VDI 1000.

All rights are reserved, including those of reprinting, reproduction (photocopying, micro copying), storage in data processing systems and translation, either of the full text or of extracts.

The use of this guideline without infringement of copyright is permitted subject to the licensing conditions specified in the VDI notices (www.vdi-richtlinien.de).

We wish to express our gratitude to all honorary contributors to this guideline.

Introduction

Lorry or trailer mounted fork-lift trucks are taken along to be used for loading and unloading operations on site in paved or unpaved public traffic areas, in open country or in-plant.

Until now, neither German nor European guidelines or standards have been published with respect to lorry or trailer mounted fork-lift trucks. Therefore, the essential details of designs, regulations, and applications are presented in the present survey.

1 Scope

The present guideline applies to fork-lift trucks which are mounted to the rear, or bottom, of lorries or trailers, and taken along with these vehicles. The lorry or trailer mounted fork-lift truck is always arranged outside the loading surface, and is used for loading and unloading at the point of destination.

Nominal carrying capacities range from 1000 kg to 4000 kg with lift heights up to 4000 mm.

Control is manual (e. g. radio remote control), pedestrian-type, or from a driver's seat; the drive is by electric motor or combustion engine.

Various designs of lorry or trailer mounted fork-lift trucks are available.